



Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2022
(OR. en)

15682/22

COPS 588
CIVCOM 250
POLMIL 301
CFSP/PESC 1665
CSDP/PSDC 857
RELEX 1671
JAI 1630

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 15474/22 COPS 573 CIVCOM 246 POLMIL 292 CFSP/PESC 1629
CSDP/PSDC 840 RELEX 1628 JAI 1595

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σύμφωνο μη στρατιωτικής
ΚΠΑΑ

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του που πραγματοποιήθηκε στις 12 Δεκεμβρίου 2022.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΗ
ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΚΠΑΑ**

1. Υπό το πρίσμα του μεταβαλλόμενου γεωπολιτικού τοπίου, συμπεριλαμβανομένων των αναδυόμενων ή κλιμακούμενων συγκρούσεων γύρω από την Ευρωπαϊκή Ένωση και του απρόκλητου και αδικαιολόγητου επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, της αύξησης των αναθεωρητικών ενεργειών, της διαρκούς αστάθειας και των διαρκών διακρατικών απειλών, το Συμβούλιο τονίζει τη σημαντική συμβολή της μη στρατιωτικής Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΚΠΑΑ) στη διεθνή ειρήνη και σταθερότητα. Εκφράζει την ευγνωμοσύνη του προς τις γυναίκες και τους άνδρες που υπηρετούν σε μη στρατιωτικές αποστολές ΚΠΑΑ. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει την έγκριση της στρατηγικής πυξίδας για την ασφάλεια και την άμυνα τον Μάρτιο του 2022 και επιβεβαιώνει την πλήρη δέσμευσή του να ενισχύσει τη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ μέσω ενός νέου συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ που θα εγκριθεί έως τα μέσα του 2023.
2. Πριν από τέσσερα έτη, η έγκριση του συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ σηματοδότησε μια ριζική αλλαγή. Το Συμβούλιο χαιρετίζει τα θετικά αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν μετά την έγκρισή του, μεταξύ άλλων σε εθνικό επίπεδο από τα κράτη μέλη και από την ΕΥΕΔ και τις υπηρεσίες της Επιτροπής, καθώς και το σημαντικό έργο που επιτελούν όλες οι μη στρατιωτικές αποστολές ΚΠΑΑ. Επαναλαμβάνει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η εφαρμογή του συμφώνου πριν από τις αρχές του καλοκαιριού του 2023.
3. Με βάση την εικοσαετή σχεδόν εμπειρία, τα θετικά αποτελέσματα και τα διδάγματα που αντλήθηκαν στο πλαίσιο του συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, συμπεριλαμβανομένης της ταχείας προσαρμογής των μη στρατιωτικών δραστηριοτήτων ΚΠΑΑ στην Ουκρανία, το Συμβούλιο ζητεί να δοθεί νέα ώθηση στη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ. Ζητεί να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ, ώστε να μπορούν να αντιμετωπίζουν αποδοτικότερα τις τρέχουσες, αναδυόμενες και μελλοντικές προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της ΕΕ έναντι των εξωτερικών συγκρούσεων και κρίσεων. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να αναλάβει μεγαλύτερη ευθύνη για την ασφάλειά της, δραστηριοποιούμενη στη γειτονία της και πέραν αυτής.

4. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τις προτεραιότητες της Φέιρα για την ενίσχυση της αστυνομίας, του κράτους δικαίου και της πολιτικής διοίκησης σε επισφαλείς και εμπόλεμες περιοχές, τονίζοντας παράλληλα τη σημασία της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας (SSR) και τη σημασία των ελεγκτικών καθηκόντων. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να εξακολουθήσει να έχει την ικανότητα να αναλαμβάνει διάφορα είδη μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ σε όλο το φάσμα των καθηκόντων διαχείρισης κρίσεων, όπως ορίζεται στα άρθρα 42 και 43 της ΣΕΕ, συμπεριλαμβανομένων αποστολών παρακολούθησης, ανάπτυξης ικανοτήτων και παροχής συμβουλών, καθώς και αποστολών εκτελεστικού είδους. Για να διατηρηθεί η ευελιξία δράσης, ζητεί μια σπονδυλωτή και κλιμακωτή προσέγγιση για τον καθορισμό του μεγέθους των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ. Τονίζει ότι το μέγεθος και ο αριθμός των αποστολών θα καθορίζονται με βάση τις εξελισσόμενες επιτόπιες ανάγκες, καθώς και τις προτεραιότητες και τις δυνατότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών. Το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη επαναλαμβάνουν τη δέσμευσή τους να παρέχουν αυξημένη συνεισφορά με σκοπό την εξασφάλιση επαρκών πόρων για τις μη στρατιωτικές αποστολές ΚΠΑΑ.
5. Το Συμβούλιο ζητεί ένα νέο σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ με γενικό στόχο:
- α. Να αυξηθεί η ικανότητά μας για ταχεία και αποφασιστική ΔΡΑΣΗ με σκοπό τη στήριξη των εταίρων μας στα θέατρα των επιχειρήσεων:
- Με την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της ευελιξίας, μεταξύ άλλων μέσω σαφών και προσαρμόσιμων εντολών, με την παροχή σαφώς καθορισμένων τελικών καταστάσεων και στρατηγικών μετάβασης, καθώς και με την ανάπτυξη δυνατοτήτων διαχείρισης γνώσεων·
 - Με την επιδίωξη ταχέων διαδικασιών λήψης αποφάσεων με στόχο την περαιτέρω αύξηση της ικανότητας ανταπόκρισης της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ και με τη διερεύνηση άλλων δυνατοτήτων για την παροχή πιο στοχευμένης στήριξης στις χώρες υποδοχής·
 - Με την καθιέρωση ανεξάρτητης αξιολόγησης του αντικτύπου και των επιδόσεων των αποστολών, η οποία θα τροφοδοτεί τις στρατηγικές επανεξετάσεις των αποστολών, βάσει εγγράφου επιλογών που θα υποβληθεί από την ΕΥΕΔ έως τις αρχές του 2023·
 - Με την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή μιας σπονδυλωτής και κλιμακωτής προσέγγισης που θα βασίζεται στα διαθέσιμα εργαλεία, συμπεριλαμβανομένων ειδικά προσαρμοσμένων διαδοχικών ή ενισχυτικών αποστολών, και εργαλείων ταχείας αντίδρασης, όπως οι εξειδικευμένες ομάδες και οι προσκεκλημένοι εμπειρογνώμονες. Επίσης, με την αξιοποίηση πολυεθνικών σχηματισμών, όπως η Ευρωπαϊκή Δύναμη Χωροφυλακής ή μια ομάδα κρατών μελών που ενεργούν στο πλαίσιο του άρθρου 44 της ΣΕΕ, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο της ΚΠΑΑ·

- Με τη συστηματική ενσωμάτωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την άσκηση της δέουσας επιμέλειας για τα ανθρώπινα δικαιώματα σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα, καθώς και με την προώθηση του θεματολογίου για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις·
- Με την προώθηση της ισότητας των φύλων και τη συστηματική ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου, με βάση την ανάλυση ως προς το φύλο, σε κάθε σχεδιασμό και δράση, και με την εστίαση στην πλήρη, ισότιμη και ουσιαστική συμμετοχή των γυναικών σε όλες τις λειτουργίες, συμπεριλαμβανομένων των ηγετικών θέσεων, με παράλληλη προώθηση της απόφασης 1325 του ΣΑΗΕ για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια και των μεταγενέστερων αποφάσεων του·
- Με την περαιτέρω επιχειρησιακή εφαρμογή της ολοκληρωμένης προσέγγισης, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση των δεσμών με τις υπηρεσίες και τα προγράμματα της Επιτροπής, καθώς και με τις αντιπροσωπίες της ΕΕ, καθ' όλη τη διάρκεια των φάσεων σχεδιασμού, υλοποίησης και μετάβασης·
- Με την απόδοση μεγαλύτερης προσοχής στην ευαισθησία σε θέματα συγκρούσεων μέσω επαναλαμβανόμενης ανάλυσης συγκρούσεων, επίγνωσης της κατάστασης και έγκαιρης προειδοποίησης, και με την αξιοποίηση εργαλείων διαμεσολάβησης και διαλόγου για την πρόληψη των συγκρούσεων, σύμφωνα με την αντίληψη της ΕΕ για την ειρηνευτική διαμεσολάβηση·
- Με την ενίσχυση της διασύνδεσης εσωτερικής και εξωτερικής ασφάλειας μέσω αυξημένης συνεργασίας μεταξύ μη στρατιωτικών φορέων ΚΠΑΑ και φορέων δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων (ΔΕΥ) σε επίπεδο κρατών μελών και ΕΕ, σε πλήρη συμφωνία με τις αρμοδιότητες, τα δημοσιονομικά ζητήματα και τις νομικές βάσεις κάθε μέσου, μεταξύ άλλων με την επιχειρησιακή εφαρμογή μικροδράσεων, την αύξηση της σχετικής εμπειρογνωμοσύνης και τη σύγκληση ειδικών συνεδριάσεων των αρμόδιων προπαρασκευαστικών οργάνων του Συμβουλίου·
- Με την ανάπτυξη συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ της μη στρατιωτικής και της στρατιωτικής διάστασης της ΚΠΑΑ, μεταξύ άλλων στους τομείς της πολιτικής, της ανάπτυξης δυνατοτήτων, της κατάρτισης και του επιχειρησιακού σχεδιασμού και της διεξαγωγής των αποστολών που αναπτύσσονται στο ίδιο θέατρο επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων της υλικοτεχνικής, της ιατρικής και άλλης υποστήριξης·
- Με την ενίσχυση της Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων που αποτελεί το στρατηγείο μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ, μεταξύ άλλων με τη συνέχιση της μεταρρύθμισής της.

- β. ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΘΟΥΝ οι χώρες υποδοχής και οι μη στρατιωτικές αποστολές ΚΠΑΑ έναντι ταχέως μεταβαλλόμενων απειλών με σκοπό την αντιμετώπιση εξωτερικών συγκρούσεων και κρίσεων, την ανάπτυξη των ικανοτήτων των εταίρων και την προστασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πολιτών της:
- Με τη συμβολή στην ευρύτερη αντίδραση της ΕΕ για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αφορούν την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνδέονται με την παράτυπη μετανάστευση, την τρομοκρατία και τη ριζοσπαστικοποίηση, το οργανωμένο έγκλημα, τη διαχείριση των συνόρων και την ασφάλεια στη θάλασσα, καθώς και με την πρόληψη και την αντιμετώπιση του βίαιου εξτρεμισμού, με παράλληλη συνεκτίμηση της ανάγκης να διατηρηθεί και να προστατευθεί η πολιτιστική κληρονομιά·
 - Με την ενίσχυση της ανθεκτικότητας απέναντι σε υβριδικές απειλές, κυβερνοεπιθέσεις και χειραγώγηση πληροφοριών και παρεμβολές από το εξωτερικό, μεταξύ άλλων μέσω ασφαλών επικοινωνιών·
 - Με την προώθηση του κράτους δικαίου και της λογοδοσίας, μεταξύ άλλων με την ενίσχυση της δικαστικής αλυσίδας και των δυνατοτήτων για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας·
 - Με την ενσωμάτωση της κλιματικής αλλαγής και της υποβάθμισης του περιβάλλοντος, καθώς σχετίζονται με τις προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας, και παράλληλα με τη λήψη συγκεκριμένων μέτρων για τη μείωση του αποτυπώματος των αποστολών με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050, σύμφωνα με τους στόχους που ορίζονται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας.
- γ. ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ σε περισσότερες και καλύτερες δυνατότητες:
- Το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη επαναλαμβάνουν τη δέσμευσή τους να παρέχουν αυξημένη συνεισφορά μέσω της ενίσχυσης των εθνικών διαδικασιών, όπως εκείνων που αφορούν τη λήψη αποφάσεων, τη χρηματοδότηση και την νομοθεσία, κατά περίπτωση, αξιοποιώντας τα εθνικά σχέδια εφαρμογής (ΕΣΕ) και άτυπες ομάδες ΕΣΕ, με την υποστήριξη του ευρωπαϊκού κέντρου αριστείας για τη μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων, κατά περίπτωση·
 - Με την από κοινού αύξηση του αριθμού των αποσπασμένων εμπειρογνομόνων στις αποστολές, με στόχο να αυξηθεί το συνολικό ποσοστό τους σε τουλάχιστον 70 % του διεθνούς προσωπικού, με ιδιαίτερη έμφαση στην αύξηση του αποσπασμένου προσωπικού σε επιχειρησιακές θέσεις, καθώς και με την ανάδειξη της ευθύνης που έχουν όλα τα κράτη μέλη για την επίτευξη αυτού του στόχου, με παράλληλη συνεκτίμηση των δυνατοτήτων τους·
 - Μέσω έκκλησης προς την ΕΥΕΔ να αναπτύξει, από κοινού με τις υπηρεσίες της Επιτροπής και τα κράτη μέλη, μια διαρθρωμένη και τακτική διαδικασία ανάπτυξης μη στρατιωτικών δυνατοτήτων έως το 2024·

- Με την ενίσχυση της διαχείρισης ανθρωπίνων πόρων της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, μεταξύ άλλων με α) την περαιτέρω ανάπτυξη της πολιτικής και των διαδικασιών επιλογής και πρόσληψης, για παράδειγμα με την προώθηση πιο ευέλικτων προφίλ, β) τη σημαντική αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της στρατηγικής πυξίδας, γ) την ενίσχυση της διαθεσιμότητας και της συμμετοχής εθνικών εμπειρογνομόνων σε μη στρατιωτικές αποστολές ΚΠΑΑ, π.χ. με την καλύτερη ενσωμάτωση της συμμετοχής τους στις προοπτικές σταδιοδρομίας και τη διερεύνηση των δυνατοτήτων απόσπασης νεοπροσληφθέντων εμπειρογνομόνων σε αποστολές, δ) μέριμνα για την επανεξέταση του καθεστώτος απασχόλησης του διεθνούς συμβασιούχου προσωπικού·
- Με την ανάπτυξη ολοκληρωμένης στρατηγικής για την κατοχύρωση ασφαλούς εργασιακού περιβάλλοντος χωρίς αποκλεισμούς και με τη διενέργεια των αναγκαίων αναθεωρήσεων των πολιτικών και των διαδικασιών, μεταξύ άλλων με την αναθεώρηση και την πλήρη εφαρμογή του κώδικα δεοντολογίας·
- Με την ενίσχυση της ικανότητας ανταπόκρισης με στόχο τη δυνατότητα αποστολής 200 εμπειρογνομόνων εντός 30 ημερών, μεταξύ άλλων και σε σύνθετα περιβάλλοντα·
- Με την εξασφάλιση πιο αξιόπιστου και ρεαλιστικού προϋπολογισμού ΚΕΠΠΑ που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες των νέων και εν εξελίξει μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ, και της ταχείας, ευέλικτης και οικονομικά αποδοτικής χρήσης του για τη στήριξή τους, με την οποία θα διασφαλίζονται η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση και η προσεκτική ιεράρχηση των υφιστάμενων πόρων·
- Με την εκπαίδευση εθνικών εμπειρογνομόνων και του προσωπικού των αποστολών σύμφωνα με την πολιτική κατάρτισης ΚΠΑΑ και το πρόγραμμα κατάρτισης ΚΠΑΑ και με την αξιολόγηση της τρέχουσας αρχιτεκτονικής κατάρτισης ΚΠΑΑ, υπό την καθοδήγηση της ομάδας μη στρατιωτικής εκπαίδευσης της ΕΕ και με αξιοποίηση του ρόλου της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΑΑΑ), με σκοπό την ενίσχυση της σύνδεσης μεταξύ εκπαίδευσης και ανάπτυξης, καθώς και της τυποποιημένης εκπαίδευσης και της ανταλλαγής διδαγμάτων και ορθών πρακτικών, με παράλληλη δημιουργία συνεργειών με σχετικά σχέδια που χρηματοδοτούνται από την Επιτροπή·
- Με την υιοθέτηση πιο συστηματικής προσέγγισης με στόχο την τεχνολογική καινοτομία για τη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ.

- δ. ΝΑ ΑΝΑΠΤΥΧΘΟΥΝ ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ με τις χώρες υποδοχής, καθώς και με τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς:
- Με την υπογράμμιση της σημασίας της ανάληψης ευθύνης σε τοπικό επίπεδο καθ' όλη τη διάρκεια της υλοποίησης των εντολών των αποστολών και του χαρακτήρα της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ που διαμορφώνεται με γνώμονα τη ζήτηση, ώστε να εξασφαλιστούν αποδοτικά και βιώσιμα αποτελέσματα και να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα, η σταθερότητα και η ασφάλεια των χωρών υποδοχής·
 - Με την επιδίωξη συνεργειών και την ενίσχυση της συνεργασίας με την κοινωνία των πολιτών σε όλα τα επίπεδα·
 - Με την ενίσχυση των εταιρικών σχέσεων με ομονοούντα τρίτα κράτη που συμπεριρίζονται τις αξίες και τους στόχους της ΕΕ και με διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς, ιδίως τον ΟΗΕ, με βάση τις προτεραιότητες ΕΕ-ΟΗΕ για τη διαχείριση κρίσεων, το ΝΑΤΟ και τον ΟΑΣΕ, με πλήρη σεβασμό του θεσμικού πλαισίου της ΕΕ και των συμφωνημένων διαδικασιών.
6. Το Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της εξατομικευμένης στρατηγικής επικοινωνίας με τους τοπικούς ενδιαφερόμενους φορείς, τους εθνικούς ομολόγους και το ευρύ κοινό, προκειμένου να ενισχυθεί η προβολή, να υπογραμμιστεί το όφελος και να αυξηθεί η δημόσια στήριξη της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, καθώς και για να καταπολεμηθούν οι παρεμβάσεις και οι εκστρατείες χειραγώγησης των πληροφοριών από το εξωτερικό σε βάρος των συμφερόντων της ΕΕ. Για τους σκοπούς αυτούς, καθώς και για να διασφαλιστεί η ανάληψη πολιτικής ευθύνης, το Συμβούλιο τονίζει ότι είναι αναγκαία η διεξαγωγή τακτικών συζητήσεων σχετικά με τη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ σε υπουργικό επίπεδο, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων.
7. Το Συμβούλιο αναμένει με ενδιαφέρον την έγκριση νέου συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ έως τον Μάιο του 2023. Σε αυτό το πλαίσιο θα περιλαμβάνονται συγκεκριμένες δεσμεύσεις και χρονοδιαγράμματα από τα κράτη μέλη, την ΕΥΕΔ και τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Το Συμβούλιο καλεί τον Ύπατο Εκπρόσωπο, σε στενή διαβούλευση με τα κράτη μέλη και σε συνεργασία με την Επιτροπή, να προωθήσει τις εργασίες αυτές εντός των σχετικών πλαισίων.